Hygowipe
Hygowipe Plus

DE

Montage- und Gebrauchsanweisung

CE

9000-616-18/30

DÜRR DENTAL

2011/03

Inhalt

Wichtige Informationen

1. Zu diesem Dokument 4
1.1 Warnhinweise und Symbole 4
1.2 Urheberrechtlicher Hinweis 5
2. Sicherheit 5
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 5
2.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung 5
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise 5
2.4 Fachpersonal 5
2.5 Schutz vor elektrischem Strom 6
2.6 Nur Originalteile verwenden 6
2.7 Transport 6
2.8 Entsorgung 6

Produktbeschreibung

3. Übersicht 6
3.1 Lieferumfang 6
3.2 Zubehör 6
3.3 Sonderzubehör 6
3.4 Verbrauchsmaterial 7
3.5 Verschleiß- und Ersatzteile 7
4. Technische Daten 7
4.1 Hygowipe 7
4.2 Hygowipe Plus 7
4.3 Umgebungsbedingungen 7
4.4 Typenschild 8
4.5 Konformitätserklärung 8
5. Funktion 9
5.1 Funktionsumfang 9
5.2 Papiertuch-Ausgabe 10
5.3 Befeuchtung mit Desinfektionsmittel (Hygowipe Plus) 10
5.4 Funktionsmodi 10

Montage

6. Installation 11
6.1 Gerät an Wand befestigen 11
6.2 Gerät an Tischständer befestigen . 11
7. Elektrischer Anschluss 12
7.1 Batterien einlegen 12
7.2 Netzteil anschließen 12
8. Inbetriebnahme 12
8.1 Schutzfolie entfernen 12
8.2 Papierrolle einlegen 12
8.3 Desinfektionsmittel-Flasche einlegen (Hygowipe Plus) 13
8.4 Länge des Papiertuchs einstellen . . 14
8.5 Funktionsmodus einstellen 14

Gebrauch

9. Bedienung 15
9.1 Befeuchtungsgrad einstellen (Hygowipe Plus) 15
9.2 Papiertuch entnehmen 15
9.3 Papierrolle wechseln 16
9.4 Desinfektionsmittel-Flasche wechseln (Hygowipe Plus) 16
9.5 Batterien wechseln 17
10. Reinigung 18
11. Wartung 18
11.1 Sprührohr reinigen (Hygowipe Plus) 18
11.2 Sicherung tauschen 19

Fehlersuche

12. Tipps für Anwender und Techniker . . . 20

DE

Wichtige Informationen

DE

1. Zu diesem Dokument

Diese Montage- und Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Gerätes. Sie entspricht der Ausführung des Gerätes und dem Stand der Technik zum Zeitpunkt des ersten Inverkehrbringens.

Bei Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Montage- und Gebrauchsanweisung übernimmt Dürr Dental keinerlei Gewährleistung oder Haftung für den sicheren Betrieb und die sichere Funktion des Geräts.

Die Übersetzung wurde nach bestem Wissen erstellt. Maßgeblich gilt die deutsche Originalversion. Für Übersetzungsfehler haftet Dürr Dental nicht.

1.1 Warnhinweise und Symbole

Warnhinweise

Die Warnhinweise in diesem Dokument weisen auf mögliche Gefahr von Personen- und Sachschäden hin.

Sie sind mit folgenden Warnsymbolen gekennzeichnet:

Allgemeines Warnsymbol

Die Warnhinweise sind wie folgt aufgebaut:

SIGNALWORT
Beschreibung der Art und Quelle der Gefahr
Hier stehen mögliche Folgen bei Missachtung des Warnhinweises
- Diese Maßnahmen beachten, um die Gefahr zu vermeiden.

Mit dem Signalwort unterscheiden die Warnhinweise vier Gefahrenstufen:

GEFAHR	Unmittelbare Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod
WARNUNG	Mögliche Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod
VORSICHT	Gefahr von leichten Verletzungen
ACHTUNG	Gefahr von umfangreichen Sachschäden

Weitere Symbole

Diese Symbole werden im Dokument und auf dem Gerät verwendet:

Keine Befeuchtung (trocken)

Mäßige Befeuchtung

Starke Befeuchtung

Anzeige "Papier leer"

Anzeige "Batterie leer"

Infrarot-Sensor

Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen.

Hier drücken, um das Gerät zu öffnen.

Hinweis, z. B. besondere Angaben hinsichtlich der wirtschaftlichen Verwendung des Gerätes.

Netzstecker ziehen.

Schutzhandschuhe tragen.

Schutzbrille tragen.

Nur einmal verwenden.

Begleitpapiere beachten.

Nach EU-Richtlinie (2002/96/EG-WEEE) sachgerecht entsorgen.

Herstellungsdatum

CE-Kennzeichnung

1.2 Urheberrechtlicher Hinweis

Alle angegebenen Schaltungen, Verfahren, Namen, Softwareprogramme und Geräte sind urheberrechtlich geschützt.
Der Nachdruck der Montage- und Gebrauchsanweisung, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung von Dürr Dental gestattet.

2. Sicherheit

Dürr Dental hat das Gerät so entwickelt und konstruiert, dass Gefährdungen bei bestimmungsgemäßer Verwendung weitgehend ausgeschlossen sind. Dennoch können Restgefährdungen bestehen.
Beachten Sie deshalb die folgenden Hinweise.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Papiertuchspender **Hygowipe** gibt berührungslos trockene Papiertücher ab.

Der Papiertuchspender **Hygowipe Plus** gibt berührungslos Papiertücher ab, die wahlweise trocken oder mit Desinfektionsmittel getränkt sind.

Die Verwendung der getränkten Papiertücher ist abhängig vom verwendeten Desinfektionsmittel. Es dürfen nur Desinfektionsmittel verwendet werden, die von Dürr Dental freigegeben sind. Der Anwender muss die Vorgaben des Desinfektionsmittels beachten und sicherstellen, dass die Desinfektionswirkung ausreichend ist.

Die trockenen Papiertücher sind zum Trocknen der Hände nach dem Händewaschen geeignet.

2.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

WARNUNG
Explosionsgefahr durch Entzündung brennbarer Stoffe

- Gerät nicht in Räumen betreiben, in denen brennbare Gemische entstehen können oder sich befinden, z. B. in Operationsräumen.

Eine andere oder über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender.

Die mit Desinfektionsmittel getränkten Papiertücher von Hygowipe Plus sind nicht geeignet zur Händedesinfektion und Instrumentendesinfektion.

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Beim Betrieb des Gerätes die Richtlinien, Gesetze, Verordnungen und Vorschriften beachten, die am Einsatzort gelten.
  Vor jeder Anwendung Funktion und Zustand des Gerätes prüfen.
- Gerät nicht umbauen oder verändern.
- Montage- und Gebrauchsanweisung beachten.
- Montage- und Gebrauchsanweisung für den Anwender jederzeit zugänglich beim Gerät bereitstellen.

2.4 Fachpersonal

Bedienung

Personen, die das Gerät bedienen, müssen auf Grund ihrer Ausbildung und Kenntnisse eine sichere und sachgerechte Handhabung gewährleisten.

- Jeden Bediener in die Handhabung des Gerätes einweisen und einweisen lassen.

Montage und Reparatur

- Montage, Neueinstellungen, Änderungen, Erweiterungen und Reparatur von Dürr Dental oder von einer von Dürr Dental dazu autorisierten Stelle ausführen lassen.

2.5 Schutz vor elektrischem Strom

- Bei Arbeiten am Gerät die entsprechenden elektrischen Sicherheitsvorschriften beachten.
- Niemals gleichzeitig den Patienten und offene Steckverbindungen des Gerätes berühren.
- Beschädigte Leitungen und Steckvorrichtungen sofort ersetzen.

DE

2.6 Nur Originalteile verwenden

- Nur das von Dürr Dental benannte oder freigegebene Zubehör und Sonderzubehör verwenden.
- Nur Original-Verschleißteile und -Ersatzteile verwenden.

Dürr Dental übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Verwendung von nicht freigegebenem Zubehör, Sonderzubehör und anderen als den Original-Verschleißteilen und -Ersatzteilen entstanden sind.

2.7 Transport

Die Original-Verpackung bietet optimalen Schutz des Geräts während des Transports.

Für Schäden beim Transport wegen mangelhafter Verpackung übernimmt Dürr Dental auch innerhalb der Gewährleistungsfrist keine Haftung.

- Gerät nur in Original-Verpackung transportieren.
- Verpackung von Kindern fernhalten.

2.8 Entsorgung

Gerät

Gerät sachgerecht entsorgen. Innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) entsorgen.

- Bei Fragen zur sachgerechten Entsorgung an Dürr Dental oder an den dentalen Fachhandel wenden.

Batterien

- Batterien nach den örtlichen Recyclingbestimmungen entsorgen.

Produktbeschreibung

3. Übersicht

3.1 Lieferumfang

Folgende Artikel sind im Lieferumfang enthalten:

Hygowipe Plus 6010-50
Batterien (4 Stück)
Hygowipe Papierrolle
FD 322 direct Flächenschnelldesinfektion (2 x 750-ml-Flasche)
Befestigungsmaterial (4 Dübel, 4 Schrauben)
Bohrschablone
Montage- und Gebrauchsanweisung
Kurzanleitung

Hygowipe 6011-50
Batterien (4 Stück)
Hygowipe Papierrolle
Befestigungsmaterial (4 Dübel, 4 Schrauben)
Bohrschablone
Montage- und Gebrauchsanweisung
Kurzanleitung

3.2 Zubehör

Folgende Artikel sind notwendig für den Betrieb des Geräts, abhängig von der Anwendung:

Hygowipe Papierrolle
(6 Stück) 6010-001-50

Desinfektionsmittel für Hygowipe Plus:

FD 322 direct Flächenschnelldesinfektion
(6 x 750-ml-Flasche) CDF322H4550
FD 333 direct Flächenschnelldesinfektion
(6 x 750-ml-Flasche) CDF333H4550
FD 366 sensitive Flächenschnelldesinfektion
(6 x 750-ml-Flasche) CDR366H4550

3.3 Sonderzubehör

Folgende Artikel sind optional mit dem Gerät verwendbar:

Tischständer 6010-200-50
Netzteil 9000-150-60

3.4 Verbrauchsmaterial

Folgende Materialen werden während des Betriebs der Geräts verbraucht und müssen nachbestellt werden:

Hygowipe Papierrolle, Desinfektionsmittel (siehe Zubehör).

Verwenden Sie ausschließlich die von Dürr Dental freigegebenen Desinfektionsmittel (siehe 3.2 Zubehör).

3.5 Verschleiß- und Ersatzteile

Informationen zu den Ersatzteilen finden Sie im Ersatzteilkatalog unter www.duerr.de.

4. Technische Daten

4.1 Hygowipe

Nennspannung	V DC	6
Nennstrom	A	1
Spannung Netzteil	V AC	100 - 240
Netzfrequenz Netzteil	Hz	50 - 60
Batterietyp	D, LR20, 1,5 V	
Lebensdauer der Batterien	ca. 6000 Zyklen	
Schutzart		IP20
Schutzklasse		III
Gewicht	kg	3,0
Maße	mm	300 x 500 x 200
Erfassungsbereich des Infrarotsensors	mm	80

4.2 Hygowipe Plus

Nennspannung	V DC	6
Nennstrom	A	1
Spannung Netzteil	V AC	100 - 240
Netzfrequenz Netzteil	Hz	50 - 60
Batterietyp		D, LR20, 1,5 V
Lebensdauer der Batterien		ca. 4000 Zyklen
Schutzart		IP20
Schutzklasse		III
Gewicht	kg	3,0
Maße	mm	300 x 500 x 200
Erfassungsbereich des Infrarotsensors	mm	80

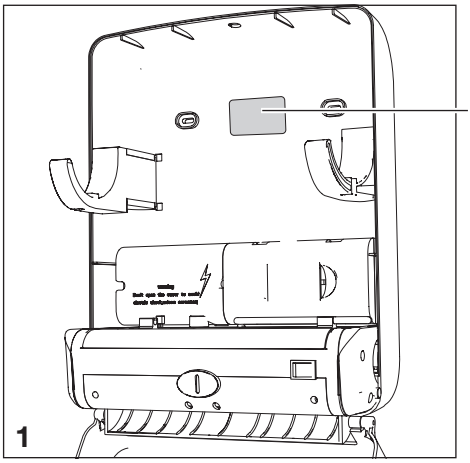
4.3 Umgebungsbedingungen

Umgebungsbedingungen bei Lagerung und Transport

Temperatur	°C	-10 bis +60
Rel. Luftfeuchtigkeit	%	max. 95

Umgebungsbedingungen im Betrieb

Temperatur	°C	+10 bis +40
Rel. Luftfeuchtigkeit	%	max. 70



1

4.4 Typenschild

Das Typenschild (1) befindet sich im Gerät, auf der Rückwand des Gehäuses.

REF Bestell-Nr. / Typen-Nr.

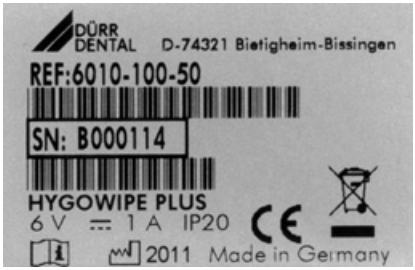
SN Serien-Nr.

Begleitpapiere beachten!

Herstellungsdatum

CE-Kennzeichnung

Nach EU-Richtlinie (2002/96/EG-WEEE) sachgerecht entsorgen.



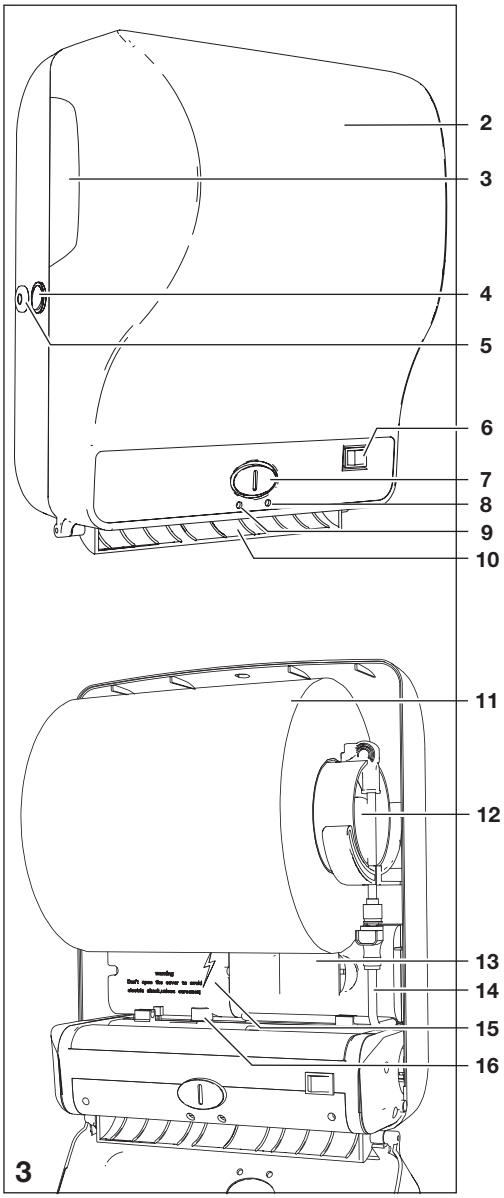
2

4.5 Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das oben beschriebene Produkt den einschlägigen Bestimmungen und den unten aufgeführten Richtlinien entspricht:

- Richtlinie für Maschinen 2006/42/EG in der gültigen Fassung
- Richtlinie für Niederspannung 2006/95/EG in der gültigen Fassung.
- Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit EMV 2004/1 08/EG in der gültigen Fassung

5. Funktion



Pos.	Beschreibung
2	Abdeckung
3	Sichtfenster Papier
4	Hauptschalter
5	Anschlussbuchse Netzteil
6	Wahlschalter Befeuchtungsgrad
7	Taster mit Infrarotsensor
8	Anzeige "Papier leer"
9	Anzeige "Batterie leer"
10	Papierausgabe
11	Papierrolle
12	Desinfektionsmittel-Flasche
13	Batteriefach
14	Versorgungsschlauch
15	Sicherungskasten
16	Drehregler Papierlänge

5.1 Funktionsumfang

Hygowipe

- Papiertuch-Ausgabe (trocken)

Hygowipe Plus

- Papiertuch-Ausgabe (trocken und feucht)
- Befeuchtung mit Desinfektionsmittel

5.2 Papiertuch-Ausgabe

Bei Annäherung einer Hand an den Infrarotsensor (7) oder durch Drücken des Tasters (7) gibt Hygowipe Plus ein Papiertuch ab. Die Länge des Papiertuchs pro Ausgabe ist einstellbar. Durch erneutes Drücken des Tasters verlängert sich das Papiertuch.

Mit der eingebauten Abreißkante trennen Sie das Papiertuch sauber ab.

Sensoren am Papiereinzug und an der Papierausgabe überwachen den Papierlauf.
Am Papiereinzug wird geprüft, ob Papier anliegt. Wenn kein Papier anliegt, blinkt die Anzeige "Papier leer" (8).
Die Sensoren an der Papierausgabe kontrollieren, ob das Papiertuch noch hängt oder abgerissen wurde.

5.3 Befeuchtung mit Desinfektionsmittel (Hygowipe Plus)

Der Hygowipe Plus enthält ein Flächendesinfektionsmittel, das bei Bedarf während der Ausgabe auf das Papiertuch aufgetragen wird. Mit dem Wahlschalter Befeuchtungsgrad (6) wählen Sie die Menge des Desinfektionsmittels:

0 keine Befeuchtung (trocken)

I mäßige Befeuchtung

II starke Befeuchtung

Bei der Ausgabe pumpt die Pumpe die gewählte Menge Desinfektionsmittel zu den Befeuchtungsdüsen. Dort wird das Desinfektionsmittel gleichmäßig auf das Papiertuch aufgesprüht. Der rechte und linke Rand des Papiertuchs bleibt dabei trocken, um das Abreißen zu erleichtern.

5.4 Funktionsmodi

Der Infrarotsensor hat drei Funktionsmodi:

Berührungslose Ausgabe auf Anforderung

Das Gerät gibt ein Papiertuch aus, wenn Sie die Hand dem Infrarotsensor nähern oder den Taster (7) drücken. Der Infrarotsensor ist nur aktiv, wenn kein Papiertuch an der Ausgabe hängt.
Wenn Sie das Papier verlängern wollen, drücken Sie den Taster.
Dieser Funktionsmodus ist voreingestellt.

Ausgabe auf Anforderung durch Tastendruck

Das Gerät gibt ein Papiertuch aus, wenn Sie den Taster drücken. Der Infrarotsensor ist deaktiviert.

Automatische Ausgabe

Sobald Sie das ausgegebene Papiertuch abreißen, wird automatisch ein neues Papiertuch ausgegeben.

Die automatische Ausgabe ist nur für die Ausgabe von trockenen Papiertüchern geeignet.
Wenn Sie feuchte Papiertücher entnehmen wollen, verwenden Sie die Ausgabe auf Anforderung.

Um den Funktionsmodus umzustellen, (siehe 8.5 Funktionsmodus einstellen).

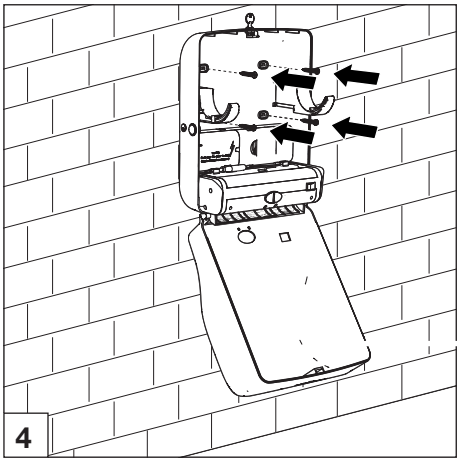
Montage

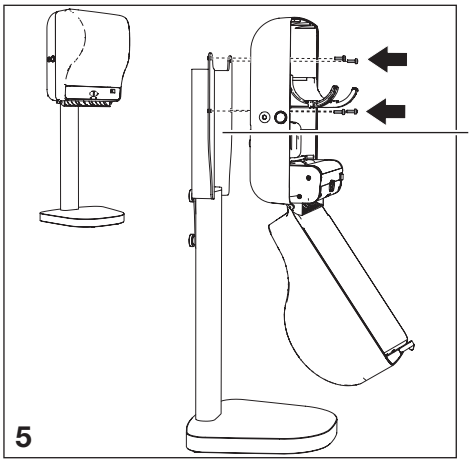
6. Installation

Der Papiertuchspender muss an der Wand oder an einem Tischständer befestigt werden.

Achten Sie bei der Wahl des Geräte-Standorts auf folgende Umgebungsbedingungen:

- Gerät nur innerhalb von Gebäuden aufstellen.
- Der Raum muss gut belüftet sein.
- Der Aufstellort muss sauber und trocken sein.
- Die Fläche unter dem Gerät muss resistent gegen Desinfektionsmittel sein.
- Unter dem Gerät dürfen sich keine Heizung, Elektrogeräte oder sonstige Gegenstände befinden, die Wärme an die Umgebung abgeben.





6.1 Gerät an Wand befestigen

Wenn Sie das Gerät mit Netzteil betreiben wollen, achten Sie darauf, dass der Anschluss am Gerät zugänglich ist.

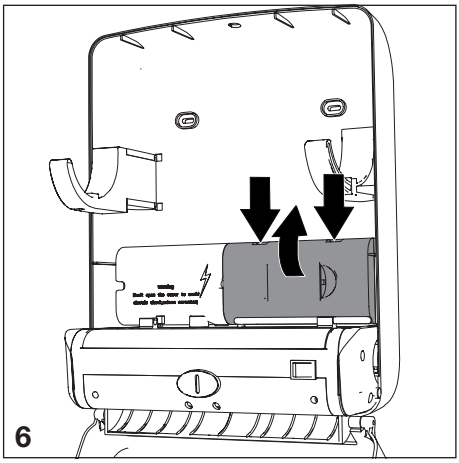
Für den Untergrund geeignetes Befestigungsmaterial (4 Schrauben und 4 Dübel) verwenden.
Das im Lieferumfang enthaltene Befestigungsmaterial ist nicht für Hohl- und Ständerwände geeignet.

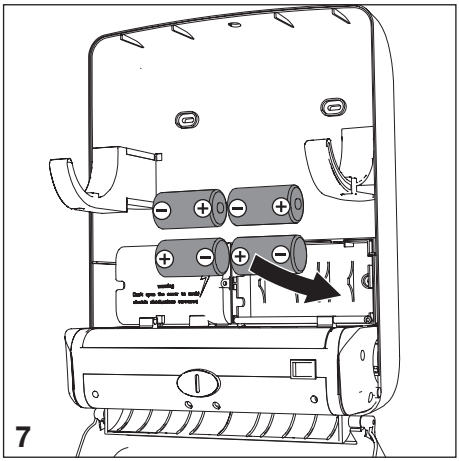
- Bohrschablone an die Wand heften.
- Mit der Bohrmaschine durch die Bohrschablone vier Löcher bohren.
- Bohrschablone entfernen.
- Dübel setzen.
- Abdeckung des Hygowipe Plus öffnen.
- Hygowipe Plus mit vier Schrauben befestigen.

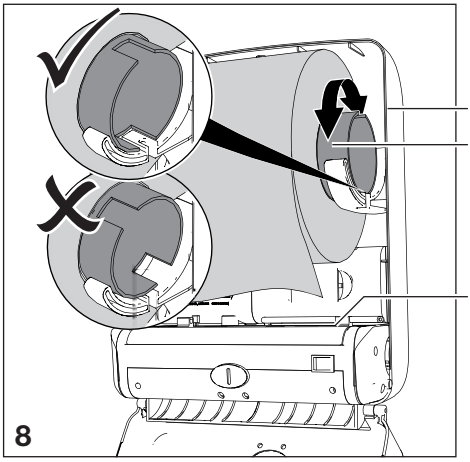
6.2 Gerät an Tischständer befestigen

Das Tischständer (Best.-Nr. 6010-200-50) ist nicht Bestandteil des Lieferumfangs.

- Abdeckung des Gerätes öffnen.
- Gerät mit vier Schrauben an der Tragplatte (17) befestigen.
- Höhe der Tragplatte mit den zwei hinteren Rändelmuttern einstellen.


6


7



8

7. Elektrischer Anschluss

Das Gerät kann mit Netzteil oder Batterien betrieben werden.

7.1 Batterien einlegen

Vier Batterien Typ D, LR20, 1,5 V sind im Lieferumfang enthalten.

Sie können das Gerät auch mit geeigneten Akkus (Nennspannung 1,5 V) betreiben.

- Deckel des Batteriefachs abnehmen (siehe Bild 6).
- Batterien in Batteriefach einlegen (siehe Bild 7).
- Deckel auf das Batteriefach setzen.

7.2 Netzteil anschließen

Bei Netzbetrieb Batterien aus dem Batteriefach entfernen.

- Sicherstellen, dass die Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmt.
- Netzkabel in die Anschlussbuchse stecken.
- Netzstecker in eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose stecken.

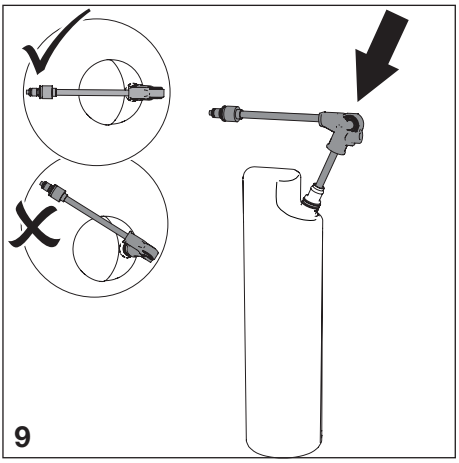
8. Inbetriebnahme

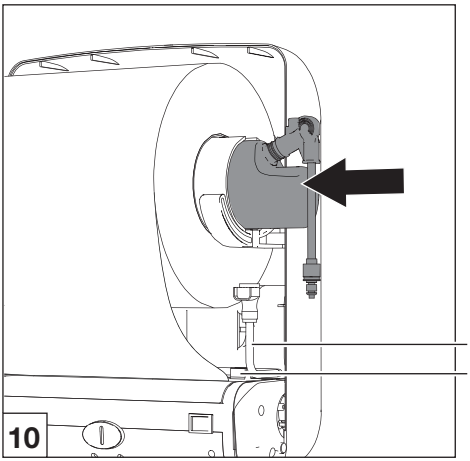
8.1 Schutzfolie entfernen

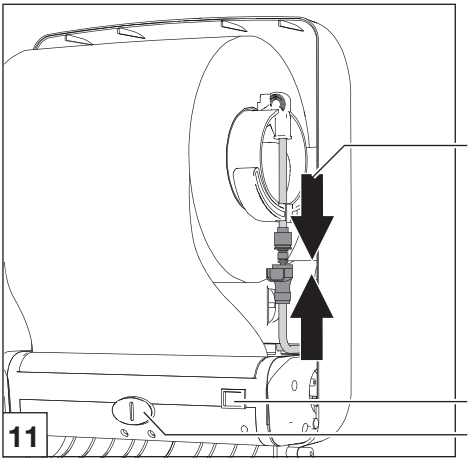
- Schutzfolie über dem Sensor auf der Abdeckung entfernen.

8.2 Papierrolle einlegen

- Traghülse (18) in Papierrolle (11) stecken.
- Papierrolle mit Traghülse in das Gerät einsetzen und drehen, bis die Traghülse einrastet. Dabei darauf achten, dass das Papier nach vorne abrollt.
- Papier nach vorne abrollen und in den Schlitz (19) stecken.
- Das Papiertuch wird automatisch eingezogen.
- Ausgegebenes Papiertuch abreißen.



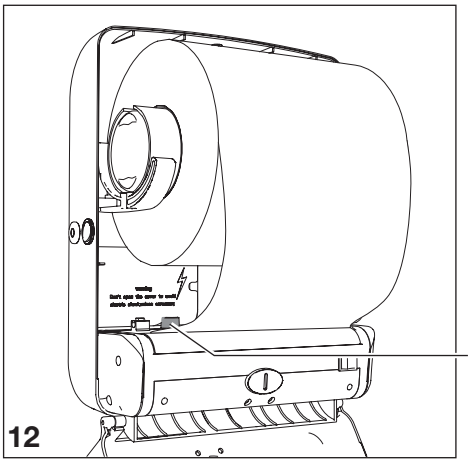




8.3 Desinfektionsmittel-Flasche einlegen (Hygowipe Plus)

Beim Arbeiten mit Desinfektionsmittel Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

- Deckel der Desinfektionsmittel-Flasche abnehmen.
- Flaschenadapter auf Flasche stecken. Dabei auf die Ausrichtung des Schlauchs achten (siehe Bild 9).
- Desinfektionsmittel-Flasche in die Traghülse legen.
  Die Desinfektionsmittel-Flasche ist von beiden Seiten einsetzbar. (Die Grafiken zeigen das Einsetzen von rechts.)
- Versorgungsschlauch (14) auf die Seite des Flaschenhalses legen und im entsprechenden Clip (20) fixieren.
- Schlauch des Flaschenadapters an den Versorgungsschlauch anschließen. Dabei darauf achten, dass die Kupplung hörbar einrastet.
- Gerät schließen.
- Gerät am Hauptschalter einschalten.
- Wahlschalter Befeuchtungsgrad (6) auf II stellen.
- Taster (7) drücken, bis das ausgegebene Papiertuch gleichmäßig durchfeuchtet ist.
  Die seitlichen Ränder des Papiertuchs werden nicht befeuchtet, um das Abreißen zu erleichtern.



12

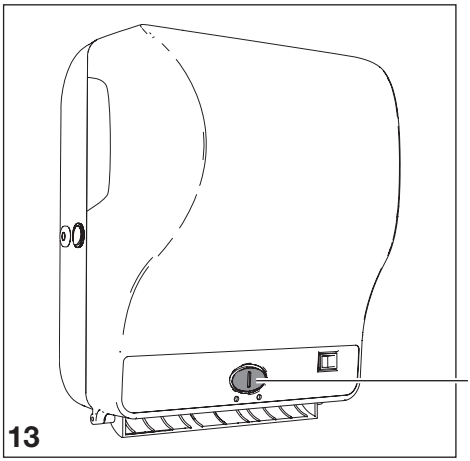
8.4 Länge des Papiertuchs einstellen

Bei jedem Auslösen gibt das Gerät die eingestellte Länge Papiertuch ab. Die Länge des Papiertuchs ist mit dem Drehregler (16) stufenlos einstellbar zwischen ca. 0,15 m und ca. 0,45 m.

- Um das Papiertuch zu verlängern, Drehregler im Uhrzeigersinn drehen.

  oder

- Um das Papiertuch zu verkürzen, Drehregler gegen den Uhrzeigersinn drehen.



13

8.5 Funktionsmodus einstellen

Der Infrarotsensor hat drei Funktionsmodi (siehe Kapitel 5.4 Funktionsmodi):

- Berührungslose Ausgabe auf Anforderung
- Ausgabe auf Anforderung durch Tastendruck
- Automatische Ausgabe

Die automatische Ausgabe ist nur für die Ausgabe von trockenen Papiertüchern geeignet.

Zwischen den Funktionsmodi können Sie umschalten.

- Taster (7) drücken und ca. 20 s gedrückt halten.
  Die Anzeige "Papier leer" blinkt dreimal. Der Funktionsmodus ist umgestellt.

Gebrauch

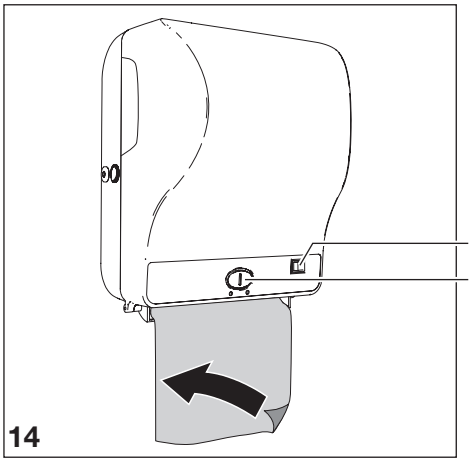
9. Bedienung

VORSICHT
Verletzungsgefahr durch scharfe Abreißkante
Nicht in die Papierausgabe greifen.

9.1 Befeuchtungsgrad einstellen (Hygowipe Plus)

Der Wahlschalter Befeuchtungsgrad (6) hat drei Stellungen:

- 0 keine Befeuchtung (trocken)
- I mäßige Befeuchtung
- II starke Befeuchtung



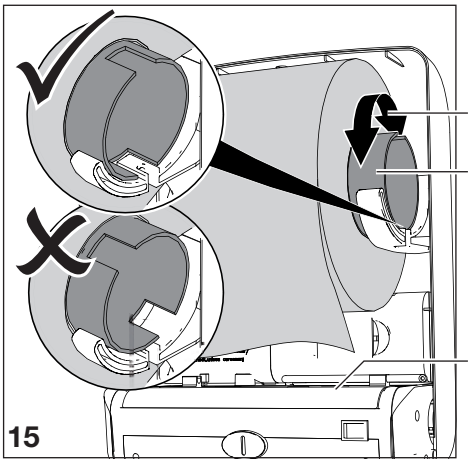
ACHTUNG
Geräteschaden durch fehlende Flüssigkeit
- Befeuchtungsgrad I oder II nur einstellen, wenn gefüllte Desinfektionsmittel-Flasche vorhanden ist.
- Wenn keine Desinfektionsmittel-Flasche vorhanden oder die Flasche leer ist, Befeuchtungsgrad 0 wählen.

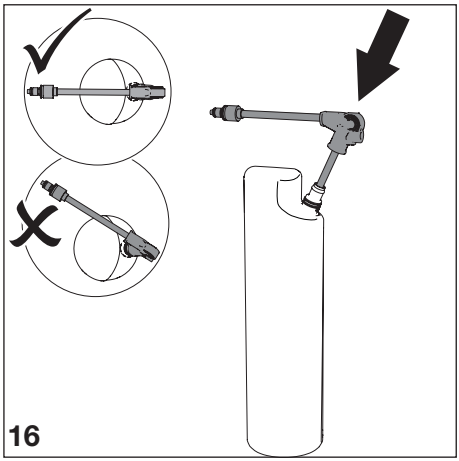
- Wahlschalter Befeuchtungsgrad einstellen.

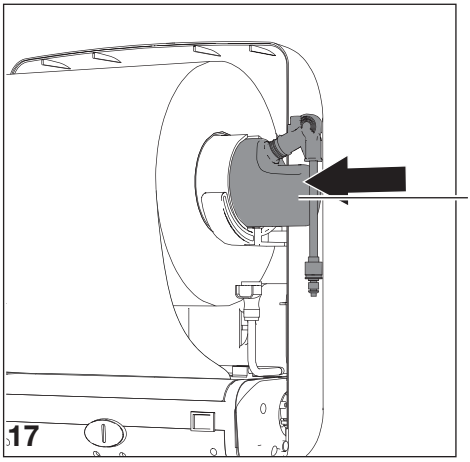
9.2 Papiertuch entnehmen

- Hand dem Infrarotsensor (7) nähern.

  oder
- Taster (7) drücken.
- Das Gerät gibt ein Papiertuch aus.
- Wenn ein längeres Papiertuch benötigt wird, Taster (7) wiederholt drücken.
- Papiertuch an einer unteren Ecke festhalten und diagonal nach oben abreißen.







9.3 Papierrolle wechseln

Wenn die rechte Anzeige "Papier leer" blinkt, muss eine neue Papierrolle eingelegt werden.

- Wahlschalter Befeuchtungsgrad auf 0 stellen.
- Abdeckung öffnen.
- Desinfektionsmittel-Flasche herausnehmen.
- Traghülse (18) herausnehmen.
- Leere Papierrolle entfernen.
- Traghülse in neue Papierrolle (11) stecken.
- Papierrolle mit Traghülse in das Gerät einsetzen und drehen, bis die Traghülse einrastet. Dabei darauf achten, dass das Papier nach vorne abrollt.
- Desinfektionsmittel-Flasche einsetzen.
- Papiertuch nach vorne abrollen und in den Schlitz (19) stecken.
  Das Papiertuch wird automatisch eingezogen.
- Ausgegebenes Papiertuch abreißen.
- Gerät schließen.
- Befeuchtungsgrad einstellen.

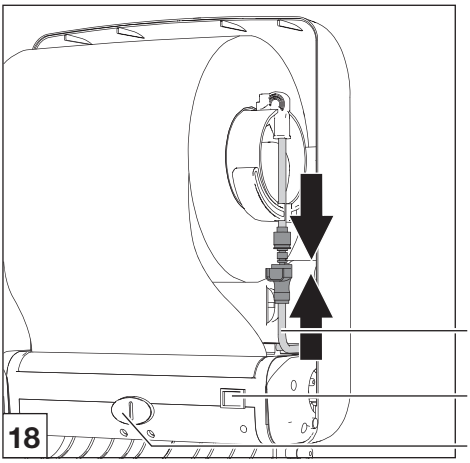
9.4 Desinfektionsmittel-Flasche wechseln (Hygowipe Plus)

ACHTUNG
Geräteschaden durch falsche Flüssigkeiten
Verdunstungsrückstände verstopfen die Befeuchtungsdüsen.

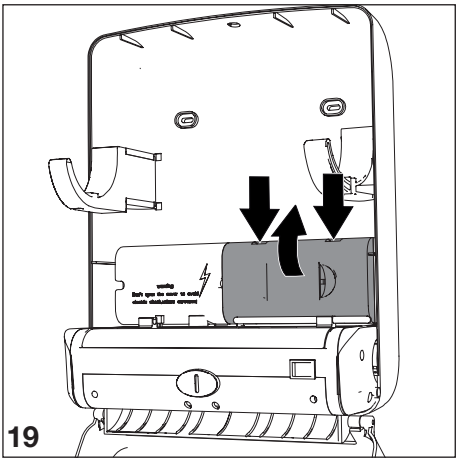
- Nur die von Dürr Dental freigegebenen Flüssigkeiten verwenden.

Beim Arbeiten mit Desinfektionsmittel Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

- Gerät am Hauptschalter ausschalten.
- Abdeckung öffnen.
- Schlauch des Flaschenadapters vom Verbindungsschlauch lösen.
- Leere Desinfektionsmittel-Flasche herausnehmen.
- Flaschenadapter von der leeren Flasche abnehmen und auf eine saubere Oberfläche legen.
- Deckel der neuen Desinfektionsmittel-Flasche abnehmen.



- Flaschenadapter auf die Flasche stecken. Dabei auf die Ausrichtung des Schlauchs achten.
- Desinfektionsmittel-Flasche (13) in die Traghülse legen.
- Schlauch des Flaschenadapters an den Versorgungssschlauch (14) anschließen. Dabei darauf achten, dass die Kupplung hörbar einrastet.
- Abdeckung schließen.
- Gerät am Hauptschalter einschalten.
- Wahlschalter Befeuchtungsgrad (6) auf II stellen.
- Taster (7) drücken, bis das ausgegebene Papiertuch gleichmäßig durchfeuchtet ist. Die seitlichen Ränder des Papiertuchs werden nicht befeuchtet, um das Abreißen zu erleichtern.

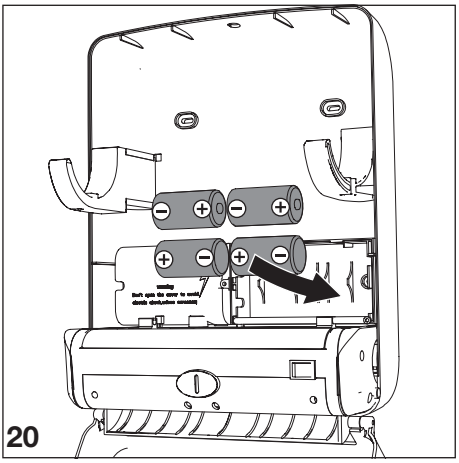


9.5 Batterien wechseln

Wenn die linke LED blinkt, sind die Batterien schwach und müssen gewechselt werden.

Leere Batterien nach den örtlichen Recyclingbestimmungen entsorgen.

Für den Batteriewechsel vier Batterien Typ D, LR20, 1,5 V (z. B. Panasonic Xtreme Power) bereithalten.



- Gerät am Hauptschalter ausschalten.
- Abdeckung öffnen.
- Schlauchverbindung trennen und Desinfektionsmittel-Flasche herausnehmen.
- Papierrolle herausnehmen.
- Deckel des Batteriefachs abnehmen (siehe Bild 19).
- Batterien entnehmen.
- Batterien in Batteriefach einlegen.
- Deckel auf Batteriefach setzen (siehe Bild 20).
- Papierrolle einsetzen.
- Desinfektionsmittel-Flasche in Traghülse einsetzen und Verbindungsschlauch anschließen.
- Abdeckung schließen.
- Gerät am Hauptschalter einschalten.

DE

10. Reinigung

ACHTUNG
Statische Aufladung
- Gehäuse nicht mit einem trockenen Tuch abwischen.

Aggressive Reinigungsmittel beschädigen die Gehäuseoberfläche.
- Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.

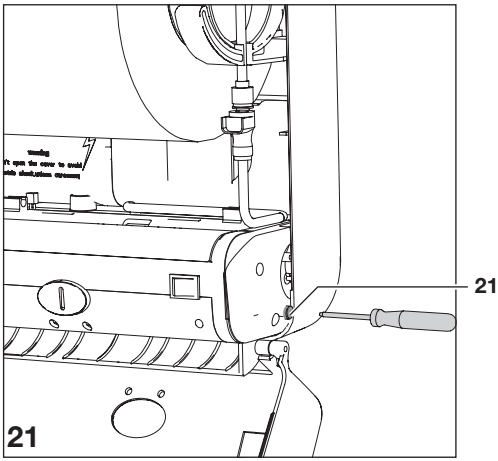
- Gerät innen bei Bedarf von Staub befreien, z. B. absaugen.

11. Wartung

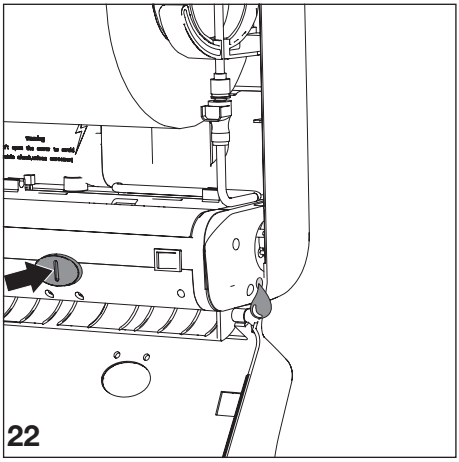
Diese Wartungsarbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder unserem Service ausgeführt werden.

11.1 Sprührohr reinigen (Hygowipe Plus)

Durch Schmutzpartikel bzw. Ablagerungen kann es zum Verstopfen von einzelnen oder mehreren Befeuchtungsdüsen kommen. In diesem Fall besteht die Möglichkeit, das Sprührohr zu spülen.



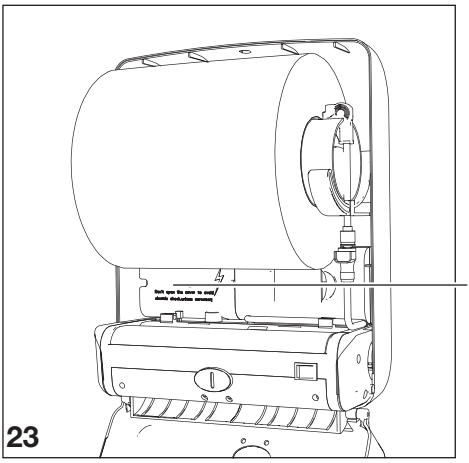
21


22

Sie benötigen dafür:
- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Behälter zum Auffangen des Desinfektionsmittels
- Unterlage (z. B. Papier), um Desinfektionsmittel-Tropfen unter dem Gerät aufzufangen.

Beim Arbeiten mit Desinfektionsmittel Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

- Unterlage unter das Gerät legen.
- Abdeckung öffnen.
- Schraube (21) auf der rechten Seite des Befeuchtungsrohrs entfernen.
- Behälter unter die Öffnung halten und Taster mehrmals drücken. Das Desinfektionsmittel spritzt in den Behälter.
- Schraube einsetzen.
- Abdeckung schließen.



23

11.2 Sicherung tauschen

Sie benötigen:
- Sicherung 230, T 1,6 AL, 5x20 (gemäß IEC / EN 60127-2)

- Zwei Schrauben am Sicherungkasten (15) entfernen.
- Sicherungskasten öffnen.
- Sicherung auf Platine tauschen.
- Sicherungskasten schließen.

DE

12. Tipps für Anwender und Techniker

Reparaturarbeiten, die über die übliche Wartung hinausgehen, dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder unserem Kundendienst ausgeführt werden.

Vor Beginn der Fehlersuche Netzstecker ziehen und Batterien entnehmen.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
1. Bei Befeuchtung bleiben trockene Bereiche	• Ablagerungen oder Verunreinigungen im Sprührohr	• Sprührohr reinigen. • Nur freigegebene Desinfektionsmittel verwenden, die keine Rückstände hinterlassen.
2. Ausgegebenes Papiertuch zu kurz, Anzeige "Batterie leer" blinkt	• Batterien schwach	• Batterien wechseln.
3. Papier wird nicht ausgegeben, Anzeige "Papier leer" leuchtet	• Kein Papier im Gerät	• Neue Papierrolle einlegen.
4. Papier wird nicht ausgegeben	• Papierstau	• Gerät am Hauptschalter ausschalten. • Abdeckung öffnen. • Papiertuch unterhalb der Papierrolle abreißen. • Verknittertes Papiertuch soweit wie möglich nach oben herausziehen. • Gerät am Hauptschalter einschalten. • Taster drücken und Papierreste ausgeben. • Papiertuch in Schlitz schieben.
	• Keine Stromversorgung	• Batterien wechseln. oder • Elektrischen Anschluss prüfen.
	• Sicherung hat ausgelöst	• Sicherung tauschen.

DÜRR DENTAL AG
Höpfigheimer Strasse 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany
Fon: +49 7142 705-0
www.duerr.de
info@duerr.de

DÜRR DENTAL